

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 4 FÉVRIER 1920.

Proposition de loi

tendant à accorder des secours aux victimes des inondations.

DÉVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

Les inondations répétées qui ont sévi dans notre pays depuis le mois de décembre dernier ont causé énormément de dégâts. Des milliers d'habitations ont été envahies par les eaux; les mobiliers appartenant en majeure partie à des ouvriers n'ayant que leur salaire pour vivre ont été détruits ou fortement endommagés, les commerçants ont vu leurs marchandises détériorées et parfois complètement détruites; les industries ont été arrêtées et de nombreux intérêts ont été atteints. C'est par millions que se chiffrent les dégâts.

Notre pensée n'est pas de les payer tous; la charge serait trop lourde, mais notre devoir est de venir en aide à ceux qui, atteints déjà par la guerre, le sont à nouveau par l'inondation.

C'est pour les aider dans une faible mesure que nous demandons à la Chambre de vouloir bien mettre un premier crédit de un million à la disposition du Gouvernement pour venir au secours des inondés.

F. VAN BELLE.

PROPOSITION DE LOI

tendant à accorder des secours
aux victimes des inondations.

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert au Département de l'Intérieur un premier crédit de un million de francs destinés à être distribués à titre de secours aux victimes des inondations.

ART. 2.

Ce crédit sera couvert par les ressources extraordinaires du Trésor.

WETSVOORSTEL

tot verleening van onderstand aan de
slachtoffers van den watersnood.

EERSTE ARTIKEL.

Aan het Ministerie van Binnenlandsche Zaken wordt een eerste crediet van één millioen frank toegestaan om als onderstand te worden uitgekeerd aan de slachtoffers van den watersnood.

ART. 2.

Dit crediet wordt gedekt door de buitengewone middelen van de Schatkist.

F. VAN BELLE,
Is. DELVIGNE,
S. DONNAY,
Emile BUISSET,
Jos. BOLOGNE,
Ed. FALONY.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 4 FEBRUARI 1920.

Wetsvoorstel

tot verleening van onderstand aan de slachtoffers van den watersnood.

TOELICHTING

MIJNE HEEREN,

De herhaalde overstromingen, die ons land sedert de maand December II. teisterden, hebben ontzaglijke schade veroorzaakt. In duizenden huizen is het water binnengedrongen; de huisraad, door den band toebehoorend aan werklieden die enkel hun daghuur hebben om te bestaan, werd vernietigd; de handelaars zagen hunne waren beschadigd en soms heelemaal vernietigd; de nijverheid werd stopgezet en de belangen van vele menschen werden getroffen. De schade bedraagt millioenen.

Het ligt niet in onze bedoeling al die schade te doen betalen. De last zou te groot zijn, maar het is onze plicht degenen te helpen die, door den oorlog reeds getroffen, opnieuw werden geteisterd door den watersnood.

Wij verzoeken dus de Kamer een eerste crediet van één millioen te willen ter beschikking stellen van de Regeering om de slachtoffers der overstromingen bij te staan.

F. VAN BELLE.

PROPOSITION DE LOI

tendant à accorder des secours
aux victimes des inondations.

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert au Département de l'Intérieur un premier crédit de un million de francs destinés à être distribués à titre de secours aux victimes des inondations.

ART. 2.

Ce crédit sera couvert par les ressources extraordinaires du Trésor.

WETSVOORSTEL

tot verleening van onderstand aan de
slachtoffers van den watersnood.

EERSTE ARTIKEL.

Aan het Ministerie van Binnenlandsche Zaken wordt een eerste crediet van één millioen frank toegestaan om als onderstand te worden uitgekeerd aan de slachtoffers van den watersnood.

ART. 2.

Dit crediet wordt gedekt door de buitengewone middelen van de Schatkist.

F. VAN BELLE,
Is. DELVIGNE,
S. DONNAY,
Emile BUISSET,
Jos. BOLOGNE,
Ed. FALONY.
